Šis tekstas yra skirtas tik informacijai ir teisinės galios neturi. Europos Sąjungos institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį. Autentiškos atitinkamų teisės aktų, įskaitant jų preambules, versijos skelbiamos Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje ir pateikiamos svetainėje „EUR-Lex“. Oficialūs tekstai tiesiogiai prieinami naudojantis šiame dokumente pateikiamomis nuorodomis

►B

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2016/610

2016 m. balandžio 19 d.

dėl Europos Sąjungos BSGP karinės mokymo misijos Centrinės Afrikos Respublikoje (EUTM RCA)

(OL L 104, 2016 4 20, p. 21)

iš dalies keičiamas:

		Oficialusis leidinys		
		Nr.	puslapis	data
►M1	2017 m. birželio 8 d. Tarybos sprendimas (ES) 2017/971	L 146	133	2017 6 9
►M2	2018 m. liepos 30 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2018/1082	L 194	140	2018 7 31

▼B

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2016/610

2016 m. balandžio 19 d.

dėl Europos Sąjungos BSGP karinės mokymo misijos Centrinės Afrikos Respublikoje (EUTM RCA)

1 straipsnis

Misija

1. Sąjunga vykdo BSGP karinę mokymo misiją Centrinės Afrikos Respublikoje (EUTM RCA) siekdama prisidėti prie gynybos sektoriaus reformos CAR, vykdant MINUSCA koordinuojamą Centrinės Afrikos saugumo sektoriaus reformos procesą.

2. Dėdama pastangas, kad būtų pasiektas tikslas – modernizuotos, veiksmingos ir demokratiškai atskaitingos Centrinės Afrikos Respublikos ginkluotos pajėgas (FACA), EUTM RCA:

▼M2

a) teikia strategines konsultacijas prezidento kabinetui, gynybos ministerijai, kariniam štabui ir ginkluotosioms pajėgoms ir konsultacijas dėl civilinio ir karinio bendradarbiavimo, įskaitant Vidaus reikalų ir žandarmerijos ministerijai;

▼B

b) vykdo FACA karininkų ir puskarininkių mokymą;

c) vykdo FACA mokymą.

3. EUTM RCA pagal savo galimybes ir pajėgumus teikia karines, saugumo ir teisinės valstybės ekspertų konsultacijas Sąjungos delegacijai Centrinės Afrikos Respublikoje.

4. EUTM RCA palaiko ryšius su MINUSCA, siekiant suderinti saugumo sektoriaus reformos procesą ir apmokyto FACA personalo dislokavimą.

5. EUTM RCA veikia vadovaudamasi politiniais ir strateginiais tikslais, nustatytais krizės valdymo koncepcijoje, kurią Taryba patvirtino 2016 m. kovo 14 d.

2 straipsnis

ES misijos vado skyrimas

▼M1

1. EUTM RCA misijos vadas yra Karinių misijų planavimo ir vykdymo centro (MPCC) direktorius.

2. EUTM RCA ES misijos pajėgų vadu skiriamas brigados generolas Herman Ruys.

▼B

3 straipsnis

Misijos štabo skyrimas

▼M1

1. MPCC yra stacionari karinio strateginio lygmens vadovavimo ir kontrolės struktūra už operacijos rajonų ribų, atsakinga už EUTM RCA operacinį planavimą ir vykdymą.

▼M1

2. EUTM RCA misijos pajėgų štabo vieta – Bangis, jo veiklai vadovauja misijos pajėgų vadas.

3. Misijos pajėgų štabo paramos grupė Briuselyje yra MPCC dalis, kol bus pasiektas visiškas operacinis MPCC pajėgumas.

▼B

4 straipsnis

EUTM RCA planavimas ir pradžia

1. EUMAM RCA taikomos veiksmų pradžios taisyklės yra taikomos ir EUTM RCA planavimo etape Bangio provincijoje.

2. EUTM RCA pradedama Tarybos sprendimu, priimtu ES misijos vado rekomenduojamą dieną, po to, kai patvirtinamas misijos planas ir veiksmų pradžios taisyklės.

5 straipsnis

Politinė kontrolė ir strateginis vadovavimas

1. Tarybos ir vyriausiojo įgaliotinio atsakomybe PSK vykdo EUTM RCA politinę kontrolę ir strateginį vadovavimą jai. Taryba įgalioja PSK priimti atitinkamus sprendimus pagal ES sutarties 38 straipsnį. Šis įgaliojimas apima įgaliojimus iš dalies keisti planavimo dokumentus, įskaitant misijos planą ir veiksmų pradžios taisykles. Jis taip pat apima įgaliojimus priimti sprendimus dėl vėlesnių ►M1 ES misijos pajėgų vadų ◄ skyrimo. Įgaliojimai priimti sprendimus dėl EUTM RCA tikslų, taikymo srities ir nutraukimo taip pat dėl bendrų jos tikslų įgyvendinimo sąlygų paliekami Tarybai.

2. PSK reguliariai teikia ataskaitas Tarybai.

3. PSK reguliariai gauna ES karinio komiteto (toliau – ESKK) pirmininko ataskaitas dėl EUTM RCA įgyvendinimo. Prireikus PSK gali kviesti ES misijos vadą ►M1 ir ES misijos pajėgų vadą ◄ į savo posėdžius.

6 straipsnis

Karinis vadovavimas

1. ESKK prižiūri, kad EUTM RCA būtų tinkamai vykdoma ES misijos vado atsakomybe.

2. ESKK reguliariai gauna ES misijos vado ataskaitas. Prireikus jis gali kviesti ES misijos vadą ►M1 ir ES misijos pajėgų vadą ◄ į savo posėdžius.

3. ESKK pirmininkas veikia kaip pagrindinis ryšio su ES misijos vadu palaikymo punktas.

▼B

7 straipsnis

Sąjungos reagavimo veiksmų suderinamumas ir koordinavimas

1. Vyriausiasis įgaliotinis užtikrina šio sprendimo įgyvendinimą ir jo suderinamumą su Sąjungos išorės veiksmais apskritai, įskaitant Sąjungos vystymosi programas ir jos teikiamą humanitarinę pagalbą.

▼M1

2. Nedarant poveikio vadovavimo grandinei, ES misijos pajėgų vadas gauna Sąjungos delegacijos Centrinės Afrikos Respublikoje vadovo vietos politinius nurodymus.

▼B

3. Vyriausiasis įgaliotinis padedant Europos išorės veiksmų tarnybai (EIVT) veikia kaip pagrindinis ryšio su JT, CAR valdžios institucijomis ir kaimyninėmis šalimis, Afrikos Sąjungos (AS), Centrinės Afrikos valstybių ekonomine bendrija (CAVEB) ir su kitais atitinkamais tarptautiniais bei dvišaliais subjektais punktas.

4. ►M1 ES misijos pajėgų vado ◄, Sąjungos subjektų ir su operacija susijusių svarbiausių vietos strateginių partnerių veiklos koordinavimo susitarimai apibrėžiami misijos plane.

8 straipsnis

Trečiųjų valstybių dalyvavimas

1. Nedarant poveikio Sąjungos sprendimų priėmimo autonomiškumui ir bendrai jos institucijų struktūrai, laikantis atitinkamų Europos Vadovų Tarybos gairių, trečiosios valstybės gali būti pakviestos dalyvauti EUTM RCA.

2. Taryba įgalioja PSK kviesti trečiąsias valstybes, kad jos prisidėtų prie misijos, ir priimti atitinkamus sprendimus dėl siūlomų įnašų priėmimo ES misijos vadui ►M1 in consultation with the EU Mission Force Commander, ◄ ir ESKK rekomendavus.

3. Išsami trečiųjų valstybių dalyvavimo tvarka nustatoma susitarimuose, sudarytuose pagal ES sutarties 37 straipsnį ir laikantis SESV 218 straipsnyje nustatytos tvarkos. Tais atvejais, kai Sąjunga ir trečioji valstybė yra sudariusi susitarimą, kuriuo nustatomi pastarosios dalyvavimo Sąjungos krizių valdymo misijose principai, tokio susitarimo nuostatos taikomos ir EUTM RCA.

4. Trečiosios valstybės, kurių kariniai įnašai į EUTM RCA yra dideli, turi tokias pačias teises ir pareigas atliekant kasdienį misijos administravimą kaip ir EUTM RCA dalyvaujančios valstybės narės.

5. Taryba įgalioja PSK priimti atitinkamus sprendimus dėl Prisidedančiųjų valstybių komiteto sudarymo, jei trečiosios valstybės suteiktų didelių karinių įnašų.

▼B

9 straipsnis

ES vadovaujamo personalo statusas

ES vadovaujamų padalinių ir personalo statusas, įskaitant privilegijas, imunitetą ir papildomas garantijas, būtinas jų misijos vykdymui ir sklandžiam jos veikimui, nustatomas susitarime, sudarytame pagal ES sutarties 37 straipsnį ir laikantis SESV 218 straipsnyje nustatytos tvarkos.

10 straipsnis

Finansiniai susitarimai

1. Bendrosios EUTM RCA sąnaudos administruojamos laikantis Sprendimo (BUSP) 2015/528.

▼M2

2. EUTM RCA bendrųjų sąnaudų orientacinė finansavimo suma laikotarpiui iki 2018 m. rugsėjo 19 d. – 18 180 000 EUR. Sprendimo (BUSP) 2015/528 25 straipsnio 1 dalyje nurodyta šios orientacinės sumos procentinė dalis – 15 %, o to sprendimo 34 straipsnio 3 dalyje nurodyta procentinė dalis yra 60 % įsipareigojimui ir 15 % mokėjimui.

3. EUTM RCA bendrųjų sąnaudų orientacinė finansavimo suma laikotarpiui nuo 2018 m. rugsėjo 20 d. iki 2020 m. rugsėjo 19 d. – 25 439 596 EUR. Sprendimo (BUSP) 2015/528 25 straipsnio 1 dalyje nurodyta šios orientacinės sumos procentinė dalis – 0 %, o to sprendimo 34 straipsnio 3 dalyje nurodyta procentinė dalis yra 30 % įsipareigojimui ir 0 % mokėjimui.

▼B

11 straipsnis

Projektų grupė

1. EUTM RCA turi projektų grupę, kuri nustato ir įgyvendina ES, valstybių narių ar trečiųjų valstybių finansuotinus projektus, kurie atitinka jos tikslus ir kuriais prisidedama prie įgaliojimų vykdymo.

2. ATHENA gali valdyti finansinius įnašus, susijusius su šio straipsnio 1 dalyje nurodytais projektais pagal Sprendimo (BUSP) 2015/528 30 straipsnį.

3. Prisidedančios valstybės jokiomis aplinkybėmis negali Sąjungos ar vyriausiojo įgaliotinio laikyti atsakingais už EUTM RCA veiksmus ar neveikimą naudojant tų valstybių skirtas lėšas.

12 straipsnis

Informacijos teikimas

1. Vyriausiasis įgaliotinis įgaliojamas trečiosioms valstybėms, susijusioms su šiuo sprendimu, atitinkamai atsižvelgiant į EUTM RCA poreikius, suteikti ES įslaptintą informaciją, sukauptą EUTM RCA tikslais, pagal Tarybos sprendimą 2013/488/ES ([1]):

([1]) 2013 m. rugsėjo 23 d. Tarybos sprendimas 2013/488/ES dėl ES įslaptintos informacijos apsaugai užtikrinti skirtų saugumo taisyklių (OL L 274, 2013 10 15, p. 1).

▼B

a) neviršijant slaptumo lygio, nustatyto taikomuose Sąjungos ir atitinkamos trečiosios valstybės sudarytuose susitarimuose dėl informacijos saugumo, arba

b) kitais atvejais neviršijant slaptumo lygio „CONFIDENTIEL UE/ES CONFIDENTIAL“.

2. Be to, vyriausiasis įgaliotinis įgaliojamas suteikti JT ir AS, atsižvelgiant į EUTM RCA veiklos poreikius, ES įslaptintą informaciją, neviršijančią slaptumo lygio „RESTREINT UE/ES RESTRICTED“, kuri sukaupta EUTM RCA tikslais, pagal Sprendimą 2013/488/ES. Šiuo tikslu sudaromi vyriausiojo įgaliotinio ir JT bei AS kompetentingų institucijų susitarimai.

3. Tuo atveju, kai reikia skubiai patenkinti veiklos poreikius, vyriausiasis įgaliotinis taip pat įgaliojamas priimančiajai valstybei suteikti bet kokią ES įslaptintą informaciją, neviršijančią slaptumo lygio „RESTREINT UE/ES RESTRICTED“, kuri sukaupta EUTM RCA tikslais, pagal Sprendimą 2013/488/ES. Tuo tikslu sudaromi vyriausiojo įgaliotinio ir priimančiosios valstybės kompetentingų institucijų susitarimai.

4. Vyriausiasis įgaliotinis įgaliojamas trečiosioms valstybėms, susijusioms su šiuo sprendimu, suteikti bet kuriuos ES neįslaptintus dokumentus, susijusius su EUTM RCA svarstymu Taryboje, kuriems taikomas profesinės paslapties saugojimo reikalavimas pagal Tarybos darbo tvarkos taisyklių ([1]) 6 straipsnio 1 dalį.

5. Vyriausiasis įgaliotinis tokius įgaliojimus ir kompetenciją sudaryti šiame straipsnyje nurodytus susitarimus gali perduoti EIVT pareigūnams ir (arba) ES misijos vadui ►**M1** ir (arba) ES misijos pajėgų vadu ◄.

13 straipsnis

Įsigaliojimas ir nutraukimas

1. Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

▼M2

2. „EUTM RCA baigiasi 2020 m. rugsėjo 19 d.

▼B

3. Šis sprendimas panaikinamas nuo EUTM RCA misijos štabo uždarymo dienos vadovaujantis patvirtintais EUTM RCA nutraukimo planais ir nedarant poveikio EUTM RCA audito ir sąskaitų pateikimo procedūroms, kaip nustatyta Sprendime (BUSP) 2015/528.

([1]) 2009 m. gruodžio 1 d. Tarybos sprendimas 2009/937/ES, patvirtinantis Tarybos darbo tvarkos taisykles (OL L 325, 2009 12 11, p. 35).